

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 87 (1960)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Le paysan et le clochard  
**Autor:** D., Eugène  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-231880>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pages valaisannes



Oh ! cé brouè !... (Oh ! ce bruit !...)

Lé ein véla suto k'on le pècha<sup>1</sup> le mi : lou meindro, me muso, ke lé lou motâ ke veu fan grinchi lé dein. La ia assebin lou z-auto ke crenon à veu décreutchi lé z'eureuzé<sup>2</sup> e pi veu z'a onco lé radio ke seurnayon<sup>3</sup> d'zeur' é nui. Lé lou ieu ke l'en fota de repou ke sefresson<sup>4</sup> le mi é na pourra ize<sup>5</sup> du quart de davou lava bin rison de se délosâ. Nein pova pam i d'avoui pioulâ to le dzeu la radio d'on ménâdzo de dzevouno<sup>6</sup> u premi étâdzo.

— Te fo alâ à la Police. Ne poua pam i einderâ cé brouè<sup>7</sup>, ça teta étavanei<sup>8</sup> ke, dae la ize à son ieu.

— La police ne poeu rein, répon le ieu. Tâtséra d'areindgi me mémo l'afire. Saré pa tan izeu : paré, ke veu n'été pâ tan d'acco lé dâvoué. So to cein ke ta vesena du deso l'a répondu à s'n'homo on dzeu ke s'tisse l'ava fi compeindre ke ne fala pâ fire hurlâ la radio à causa dé ieu du dessu ke porrian ava molagro<sup>9</sup> ?

— Mé le fiso expré po agrayi<sup>10</sup> la ize de desau, ke desa la féna. Lé tan bouna po alâ berdessâ vé lou vesin cancanâ é fetchi son nâ perto !

— Oh ! la ouzo contâ cein, la tepegnasse ? Fo pâ itre ébayi, na gripiouda !...

<sup>1</sup> Aperçoit ; <sup>2</sup> oreilles ; <sup>3</sup> assourdiscent ; <sup>4</sup> souffrent ; <sup>5</sup> vieille ; <sup>6</sup> jeunes ; <sup>7</sup> bruit ; <sup>8</sup> étourdie ; <sup>9</sup> malgré ; <sup>10</sup> énervier ; <sup>11</sup> dit ; <sup>12</sup> content ; <sup>13</sup> parlerai.

Quâque tein apré cein, le ieu eincontre son vesin ke venia du travo. Lou dou l'iran preu d'acco. Rein n'einpatse on gripiou honéto de s'atatchi à on bou ristou pâ vri ? à montha suto... Cein fi ke noutron ieu einvouète son vesin à bare on vare u Café du No. L'en déveso du tein dé grou travo ke van fire à Colomba. Apré du tré déci, le ieu dae<sup>11</sup> à son type : « Me fo reintra. Te cugnu ma féna, saré dza ein trein de guegni dèra la fenétra. Te so ke mein lé coeurieusa. Avoui cein ke lé to le tein à écoeutâ la moesika de voutra radio é le novélé. Sari tan benize<sup>12</sup> de veu fire on cado se veu voulo bin adjeustâ voutra radio ke ma féna pu se bin einteindre cein ke se passe dien le mondo et suto la moesika kelein né einradja d'einteindre.

— Ein dévouéséra<sup>13</sup> à ma féna répond l'atro, mé kan c'tasse la appra cein la répondu à s'n'homo :

— Ah ! la ize du dessu âme la moesika ? lé novélé ? te poeu ateindre ma tsaropéta, tein voua bazi de lé tsansson. D'y voua, te n'ouré pâmi on seul ton.

D'y cé tein, à l'étâdzo de dessu, lou dou ieu l'en pu se refiâ ein to repou. La ize se bouchive lé man avoui on brouè de castagnetté é na pâ manquo d'eimbrachi son ieu malin...

A. Défago.

## Le paysan et le clochard

Le païsan : Ah bougro de laré ! Que fait to a mon din la borna ? Te veux roba mon bacon ?

Le sandrou : Na, na, ton bacon l'est pas preu femo !

Le paysan : Ah ! bougre de voleur ! Que fais-tu en haut dans la cheminée ? Tu veux voler mon lard ?

Le clochard : Non, non, ton lard n'est pas assez fumé !

Eugène D.